



HORTOBÁGYI HÍRADÓ

HORTOBÁGY KÖZSÉG ÖNKORMÁNYZATÁNAK TÁJÉKOZTATÓJA

2010. június • XIII. évfolyam 4. szám



Ítéletidő Hortobágyon



2010. június 14-e valamennyiünk számára nevezetes napá vált. Délután 14 és 14:30 óra között – az eddig csak híradásokból ismert – orkányszerű vihar „látogatta” meg településünket. Az erős szél- és homokvihar tövestől tépte ki a Kossuth és Hortobágyi utca fáit, ledöntve az elektromos, telefon és kábel vezetéseket. A lakóházak és közintézmények épületei tetőzetében súlyos károk keletkeztek. A gyors helyzetfelmérést követően elrendeltem a katasztrófa elhárító operatív csoport összehívását, amikor is – a károk súlyosságát és az elvégzendő feladatok sorrendjének felállítását követően – azonnal megkezdtük a kárelhárítást. Az önkormányzaton és a balmazújvárosi és egyeki tűzoltókon kívül a Hortobágyi Nonprofit Kft. és a Hortobágyi Halgazdaság Zrt. gépei és kezelőik is szinte azonnal munkához láttak. A két cég ingyenesen bocsájtotta rendelkezésünkre a gépeket és kezelőiket. Köszönet érte! Szinte minden udvarban és háztetőn megkezdődött a munka. Előkerültek a segítőkész családtagok, rokonok, barátok, szomszédok és isme-

rősök. A szomorú látvány és a súlyos károk mellett örömmel töltött el az együttérzésnek és összefogásnak oly ritka, de annál szív melengetőbb megnyilvánulása.

Egy órán belül sikerült az utakat járhatóvá tenni, este 9 órára pedig helyreállt az elektromos ellátás az épületekben, és szinte minden lakóházra került „valamilyen” fődém a sérült tetőre ideiglenes vagy végleges megoldással. Az önkormányzat ingyenesen bocsájtotta a lakosság rendelkezésére a tetőcserepeket.

A következő napokban tovább folytak a helyreállítási munkák a településen.

Számomra a legnehezebb döntés a Kossuth utca fáinak kivágása volt. Meghallgatva és számba véve az érveket és ellenérveket – fájó szívvel – az ott lakók aggodalmát és féltelmét figyelembe véve – a biztonság mellett döntöttem. Bár magam mindig is Hortobágy település díszének, ékeségének tekintetem ezeket a méltóságteljes, hús lombozatú



folytatás a 2. oldalon

folytatás az 1. oldalról

éltes korú fákat és mindenkor kiállok a fák megőrzéséért és védelméért, mégis az emberi élet, a biztonság úgy érzem fontosabb mindennél. Hogy a döntés helyes volt, azt az is bizonyítja, hogy a kivágott fák belseje üres, korhadt volt, tehát bármelyik, bármikor rádőlhett volna – egy hasonló vihar alkalmával – valamelyik lakótársunkra, gyermekünkre, autóra stb.

Ez a vihar figyelmeztetésként is felfogható. Nem történt ugyan hála Istennek semmilyen személyi sérü-

lés, de nem szabad kockáztatnunk!

Az önkormányzat épületében okozott kár, illetve a helyreállítás költsége 2.6 millió Ft-ra tehető, a lakóházakban és egyéb létesítményekben (melléképület, kerítés, stb.) esett kár becsült értéke elérheti a 3 millió Ft-ot.

A képviselő – testület megtárgyalta és értékelte a katasztrófa helyzetről szóló polgármesteri tájékoztatót. A tett intézkedésekkel egyetértett és kezdeményezéseimre megbízta az Egészségügyi- Szociális és Környezetvédelmi

Bizottságot, hogy a Kossuth utca növényzetének helyreállítására szakértő bevonásával – a szeptemberi ülésre – tegyen javaslatot.

Végezetül ezúton is szeretném megköszönni valamennyi kárelhárításban közreműködőnek az áldozatos munkáját!

Jó volt látni, hogy sok segítő szándékú ember él és dolgozik Hortobágyon, és, hogy a bajban számíthatunk egymásra.

Vincze Andrásné
polgármester

Köszönet

A 2010.június 14-én lezajlott viharban súlyosan megromlódott a Kossuth u. 13 sz. alatti épület is, amelyben évek óta lakok. A károk elhárítása azonnal megkezdődött.

A gyors és lelkiismeretes segítségért köszönetet mondok Vincze Andrásné polgármester asszonynak, Vágner Ferenc település üzemeltetőnek és azoknak a közhasznú dolgozóknak, akik résztvettek a helyreállítási munkálatokban.

Bernáth Imréné

„Megmaradásunk jelképe a magyar szürke”

Az első hazai állandó kiállítás a magyar szürke marháról.

A magyar szürke marha megmentésének helyszínén, Hortobágyon, Szent Iván éjszakáján nyílt a kiállítás. A Bűrös zenekar hangulatteremtő nótáit követően Kósa Lajos, Debrecen város polgármestere köszöntötte az egybegyűlteket és nyitotta meg a tárlatot.

A kiállítás tematikáját szépen csengő fejezetcímei teszik egyedivé.



A magyar pusztai jószág: a fajta tulajdonságai a tudós és a pásztor szerint. *Nem szürke, hanem színes eredetmese:* a fajta kialakulása. *A magyar pusztai szürke királya:* a fajta leírása, bemutatása. *Szürkek taposta országutak:* Európa hús éléskamrájából, Magyarországról lábon hajtott jószágok. *Szürke a fajta, sokszínű a haszna:* a jószág hasznosítási formái. *Egy jószág meg százféle mesterség:* az állattenyésztésre épülő kézműves mesterségek ismertetése. *Egy szürke alföldi mezőváros?:* Debrecen szerepe a legeltető állattartásban és kereskedelemben. *Szürke ihletek:* a magyar szürke megjelenése a művészetben. *Út a kipusztulás felé:* a fajta eltűnése a köztenyésztésből. *Nem szürke sikertörténet:* a fajta megmentésének ügye. *Méltón régi nagy híréhez:* az újraéledő hajtó utak, mint turisztikai attrakciók. *„A szegény barom is csak a pásztorra*

néz...”: pásztorság nélkül nincs legeltető állattartás. *Címerünk a magyar szürke:* a magyar szürke, mint reklámarc. *Ez marha jó!:* szólások jószágunkról.

A kiállítás ötlete, forgatókönyve és szövege Gencsi Zoltántól származik.

A szöveget átnézte dr. Bodó Imre professzor a Magyar Szürke Szarvasmarha Tenyésztők Egyesületének elnöke és Szekeres Gyula a bőszi örményi Hajdúsági Múzeum igazgatója. A festővászonra nyomtatott, rendkívül gazdag képanyaggal illusztrált posztereket a debreceni Betűvető Bt. munkatársa, Rácz Péter tervezte.

A poszterek mellett Magyarország legjobb kézműveseinek magyar szürke szaruból és csontból készült mesterremekait rejtik a tárlók. A kiállítási „Mozgó sarokban” a magyar szürke marhával és a pusztával kapcsolatos filmekben gyönyörködhetnek a vendégek.

Újra hortobágyi győztesek

Szikrázó napsütésben, erős szélben került sor a 14. országos gulyásversenyre Hortobágyon, a Pusztai Állatparkban. Az idén 18 páros, köztük 5 bojtár-páros mérte össze tudását egyebek mellett állathajtásban és -számlálásban, vízhúzásban, állatkifogásban, valamint a karikás- és gulyásbot használatában. A bojtárok Balmazújvárosból, Karcagról, Mátészal-



káról és természetesen Hortobágyról érkeztek, míg a felnőtt kategóriában békéscsabai, hortobágyi, kecskeméti, mátészalkai, szabadkígyósi és tiszai gulyások mérték össze tudásukat. Az elmúlt évben, nagy meglepetésre a kiskunságiak győzedelmeskedtek. Most újra a hortobágyiak „vihették haza” a vándordíjat.

folytatás a 3. oldalon

EREDMÉNYEK

Bojtárok:

Gulyástotó legjobb kitöltője	Ifj. Kosina Péter
Gulyásbot használat győztese	Lendvai Tamás-Karcag
Karikásostor-használat győztese	Bordás Ádám
Pányvavető verseny győztese	Ifj. Kosina Péter
Vízhúzó verseny győztese	Ifj. Kosina Péter
Cseberből-bográcsba győztese	Krekk Martin- Mátészalka
Cseberből-bográcsba legjobb párosa	Ifj. Kosina Péter / Bordás Ádám
Borjúlefogás legügyesebb párosa	Ifj. Kosina Péter / Bordás Ádám
Legszebben öltözött gulyásbojtár	Ifj. Kosina Péter / Bordás Ádám
Legfiatalabb versenyző	Nyíri László-Mátészalka
Összetett páros verseny harmadik helyezettje	Bögös Gábor / Tóth Róbert – Karcag
Összetett páros verseny második helyezettje	Hamar Imre / Lendvai Tamás – Karcag
Összetett páros verseny első helyezettje	Ifj. Kosina Péter / Bordás Ádám
Legkiválóbb gulyásbojtár	Ifj. Kosina Péter

Gulyások:

Gulyástotó legjobb kitöltője	Balla József / Bartha Tamás
Gulyásbot használat győztese	Kota István
Karikásostor-használat győztese	Szarvas Zoltán
Pányvavető verseny győztese	Szarvas Zoltán / Bódog János
Vízhúzó verseny győztese	Kota István
Gulyásmesterség legügyesebb gulyáspárosa	Balla József / Bartha Tamás
Legszebben öltözött gulyás	Bódog János- Kiskunság
Legidősebb versenyző	Néma László-Kiskunság
Összetett páros verseny harmadik helyezettje	Bódog János / Krix Róbert-Kiskunság
Összetett páros verseny második helyezettje	Szarvas Zoltán / Kosina Péter
Összetett páros verseny első helyezettje	Balla József / Bartha Tamás
Legkiválóbb gulyás	Balla József

Köszönjük a versenyzők részvételét! A győzteseknek gratulálunk!

Épül a szennyvíztisztító

A több éves előkészítő munka (tervezés, engedélyeztetés, két fordulós pályázat, közbeszerzési eljárás) eredményeképpen 2010. július 2-án várhatóan **aláírásra kerül** a község korszerű **szennyvíztisztító** telepének **kiépítésére** és **csatornahálózatának bővítésére** vonatkozó **kivitelezői szerződés**. Sajnos a kivitelezésre kiírt közbeszerzési eljárás csak a harmadik alkalommal vezetett eredményre, mivel az első két fordulóban benyújtott ajánlatok mintegy 30-150 millió Ft-al meghaladták a rendelkezésre álló forrást. **A település életének eddigi legnagyobb önkormányzati beruházására** – mint az ismeretes – azért van szükség, mert a jelenlegi nyílt rendszerű tisztítómű nem felel meg az előírásoknak. Indokoltá tette továbbá az a körülmény is, hogy a meglévő korszerűtlen szennyvíztelep védőtávolsága 1000 méter, ami gátolja az ún. Déli területen megvalósítandó idegenforgalmi beruházást (fürdő építés, kemping fejlesztés). A szennyvízberuházás következtében a védőtávolság 150 méterre csökken.

Az Európai Unió támogatásból és az önkormányzati saját erőből megvalósuló beruházás a szennyvíztisztító megépítésén túl 487 m csatornahálózat bővítést is tartalmaz. (Petőfi tér és Dékány köz)

A projekt összesen **270.550.356 Ft-ból** valósul meg, ebből a **támogatás összege 243.495.320 Ft**, az **önkormányzat által biztosított önerő pedig 27.055.036 Ft**.

Az **ez év áprilisában** benyújtott **pályázatunk** eredményeképpen az EU Önerő Alapból **13.500.000 Ft támogatásban részesültünk**, amely csökkenti a saját erő összegét. Önkormányzatunknak kell azonban a 6 hónapos próbaüzem költségét állnia, melyet a pályázat nem támogat. Ennek becsült költsége 13 – 14.000.000 Ft. Nem támogatja továbbá a két – eredménytelenség okán lefolytatott – további közbeszerzési eljárás költségét sem (2.000.000 Ft).

Fentiek figyelembe vételével a 270.550.356 Ft-os beruházás mintegy 29.555.036 Ft önkormányzati hozzájárulással valósul meg. Hogyan tudjuk ezt teljesíteni? **A Déli terület** (kemping és a hőforrás területe) **értékesítéséből származó bevételből**, melyet az önkormányzat egy elkülönített számlán kezel, amely **tartósan le van kötve** és **csupán fejlesztésre fordítható**. Ezen keretből finanszírozza az önkormányzat az általa benyújtott pályázatok önerőjét, illetve a település pályázati forrás nélkül megvalósított fejlesztéseit.

A Déli terület értékesítése kapcsán meg kívánom említeni, hogy az ingatlant az önkormányzat 3 éves beépítési kötelezettséggel értékesítette „strand és fürdőépítmények, a strandot kiszolgáló épületek, kereskedelmi vendéglátó, szolgáltató, szállás, szabadidős és sport jellegű létesítmények” megvalósítása céljából.

Az önkormányzat feltételül szabta a vevő számára, hogy a beruházás részeként **a lakosság és a turisták számára is használható strandfürdőt létesít**.

A 3 éves beépítési határidőt a szennyvíztisztító telep megépítésére benyújtott pályázatban igényelt támogatási összeg megítéléséről szóló értesítés kézhezvételétől kell számítani.

A szennyvíztisztítómű építési munkálatai ez év július elejétől 2011. május 31- ig tartanak. Reméljük a megvalósulás zökkenőmentesen és határidőben megtörténik mindannyiunk megelégedettségére!

Vincze Andrásné
polgármester

KISEBBSÉGI ÖNKORMÁNYZATI VÁLASZTÁSOK – 2010

Tisztelt Választópolgár!

Amennyiben Ön a nemzeti és etnikai kisebbségek jogairól szóló törvényben meghatározott (bolgár, cigány, görög, horvát, lengyel, német, örmény, román, ruszin, szerb, szlovák, szlovén, ukrán) kisebbséghez tartozik, 2010 őszén ismét lehetősége lesz részt venni a helyi önkormányzati választásokkal azonos napon megtartásra kerülő települési kisebbségi önkormányzati választáson.

Választójog a kisebbségi települési önkormányzati képviselők választásán

A települési kisebbségi önkormányzati választáson az a polgár szavazhat, aki:

- a fent felsorolt 13 kisebbség egyikéhez tartozik és a kisebbséghez tartozását nyilatkozatával vállalja,
- 2010. október 1. napjáig nagykorúvá váló magyar állampolgár,
- a helyi önkormányzati képviselők és polgármesterek választásán választójoggal rendelkezik,
- szerepel a kisebbségi választói jegyzékben.

Az említett feltételeknek meg kell felelnie a jelöltként indulni kívánó személyeknek is.

A kisebbségi választói jegyzék

A kisebbségi választói jegyzékbe való felvételt **2010. július 15. napján 16 óráig** kérheti a lakóhelye szerinti település jegyzőjétől az oldal alján található letölthető és kitölthető kérelemnyomtatványon. A kérelemnyomtatványt postai úton, egy részletes tájékoztatóval együtt minden választópolgár 2010. május 31. napjáig megkapja.

Kérelmét a Polgármesteri Hivatalban (4071. Hortobágy, Czinege J. u. 1.) elhelyezett gyűjtőládába dobhatja be vagy levél útján juttathatja el a jegyzőhöz. (A levélnek 2010. július 15-ig meg kell érkeznie. A postacím megegyezik a hivatal címevel.)

A választópolgár felvételét csak egy kisebbség választói jegyzékére kérheti, ellenkező esetben valamennyi kérelme érvénytelen.

A jegyző július 15-ig dönt a kérelmező kisebbségi választói jegyzékbe vételéről.

Ha Ön a kérelemnyomtatványt hiánytalanul kitölti, továbbá magyar állampolgársággal és a helyi önkormányzati képviselők és polgármesterek választásán választójoggal rendelkezik, a jegyző felveszi Önt az adott kisebbség választói jegyzékébe.

Választás kitűzése

A kisebbségi önkormányzati választást akkor tűzi ki a helyi választási bizottság, ha a településen az adott kisebbség választói jegyzékében szereplő kisebbségi választópolgárok száma a választás kitűzésének napján eléri a 30 főt.

Helyi Választási Iroda

A községházán történt

A 2010. május 19-i rendkívüli ülésén a képviselő-testület:

- 2010. május 20-i hatállyal kinevezte az aljegyzőt. Az állás betöltésére kiírt pályázatot Dr. Ácsné Dr. Berke Gabriella nyerte el, aki jogi egyetemi diplomával, jogi szakvizsgával és felsőfokú közizgazgatási versenyvizsgával rendelkezik.
- Határozatot hozott a Polgármesteri Hivatal energetikai pályázatának előkészítésével kapcsolatban. A pályázat alapján a nyílászárók cseréjét, a külső homlokzat-felújítást (hőszigeteléssel) és a fűtés korszerűsítését valósítaná meg az önkormányzat.
- Meghallgatta Nagy Miklós vezérigazgató tájékoztatóját a Hajdú-Bihari Önkormányzatok VÍZMŰ Zrt. és a tulajdonos önkormányzatok között kötendő vagyongazdálkodási szerződésről.

A 2010. május 31-i ülésén a képviselő-testület:

- Megtárgyalta a 2010. március 12-május 10. közötti időszakról szóló polgármesteri jelentést.
- 2010. szeptember 1-től – a jelentős nyersanyagár emelkedések miatt megemelte a gyermekvédelmi alapellátás keretében biztosított intézményi térítési díjat, továbbá a felnőtt étkezés díját is.

TÉRÍTÉSI DÍJAK 2010. szeptember 1-től (Áfá-s ár)

	Óvoda	Iskola	Felnőtt
reggeli	---	70.- Ft	105.- Ft
tízórai	74.- Ft	78.- Ft	115.- Ft
ebéd	201.- Ft	225.- Ft	550.- Ft
uzsonna	59.- Ft	70.- Ft	115.- Ft
vacsora	---	141.- Ft	225.- Ft
Összesen:	334.- Ft	584.- Ft	1110.- Ft

- A Településfejlesztési- és Gazdasági Bizottság tagjának – Gencsi Zoltán alpolgármesterré választása miatt bizottsági tagságáról lemondott helyére – Szabó Gábort, elnökének Szabó Piroskát választotta meg.
- Elfogadta a beszámolót a gyermekjóléti és gyermekvédelmi feladatok 2009. évi ellátásáról, értékeléséről.
- Megtárgyalta a Hajdú-Bihari Önkormányzatok Vízmű Zrt. vagyongazdálkodási szerződés megkötésére vonatkozó előterjesztést, és döntött arról, hogy a tőkelezéskor az önkormányzatnak visszaadandó víziközmű vagyongazdálkodási jogot létesít. A vagyongazdálkodási jogok gyakorlására a Vízmű Zrt-vel vagyongazdálkodási szerződést köt.
- Jóváhagyta a Balmazújvárosi Kistérség Többcélú Társulás alapító okiratának módosítását, amelyet a társulás által el látott államháztartási szakfeladatok bővülése indokolt.
- Jogszabályi felhatalmazás alapján döntött a költségvetési szervek megvalósítási tervének elkészítése alóli mentesítésről 2010-2011. évre.

A 2010. június 8-i rendkívüli ülésén a képviselő-testület:

- Módosította az önkormányzat vagyongazdálkodási szabályairól szóló 7/1997. (IV. 30.) Hő. rendeletét a 33-as főút hortobágyi átkelési szakaszának felújítása miatt a Magyar Állam tulajdonába kerülő ingat-

folytatás az 5. oldalon

lanok forgalomképesé nyilvánítása céljából. Az önkormányzat által – országos közút céljára – értékesített területekért összesen 7.738.150.- Ft bevételhez jutott 2009-2010. évben.

- Döntött a szennyvízpályázattal kapcsolatos 6.713.644.- Ft összegű többletforrás biztosításáról, amely a beruházás megvalósítására tett legkedvezőbb kiviteli ajánlat és az önkormányzat rendelkezésére álló összeg közötti különbözetet takarja.
- Döntött az iskola-gyümölcs programban való részvételről és a program önjeléről, amely alapján az általános iskola 1-4. évfolyamán tanuló gyermekek heti két alkalommal 1-1 db. almát kapnak térítésmentesen. (A program szerint csak az alsó tagozatosok számára biztosított a lehetőség.)

A 2010. június 28-i ülésén a képviselő-testület:

- Módosította az önkormányzat szervezeti- és működési szabályzatáról szóló 26/2006. (XI. 30.) Hö. rendeletét. A módosítás szerint ez évben nem lesz július végén igazgatási szünet a polgármesteri hivatalban.
- Módosította a helyi címer és zászló alapításáról és használatának rendjéről szóló 10/1993. (V. 3.) Hö. rendeletét, amelyben megalkotta a címer használatának szabályait, illetve a hozzájárulás feltételeit.
- Hozzájárult, hogy a Hortobágyi Közhasznú Polgárőr Egyesület használja a hortobágyi címet.
- Módosította az önkormányzat 2010. évi közfoglalkoztatási tervét, mely szerint ez évben 36 fő közcélú foglalkoztatására nyílik lehetőség.
- Kovács-Magyar András és tanítványai megkeresésének eleget téve köszönettel elfogadta egy tölgyfából faragott pad adományozására vonatkozó felajánlást. A pad a kempinghez vezető út elején (a bal oldalán) kerül elhelyezésre.
- Megtárgyalta és jóváhagyta a horgásztelek vásárlásával kap-

csolatban a vevő személyének változásával kapcsolatos kérelmet.

- Jóváhagyta a Balmazújvárosi Kistérség Többcélú Társulás alapító okiratának módosítását.
- A viharkárok enyhítésére az önkormányzat támogatást igényelt a vis-maior keretből. A benyújtandó támogatási kérelemhez kapcsolódóan nyilatkozatot adott ki.
- Döntött a vásártérre vonatkozó földmérési alaptérkép elkészítési díja fedezetének biztosításáról, amely a vásár- és rendezvényter tervezési munkálataihoz szükséges.
- Döntött a Balmazújvárosi Kistérség Többcélú Társulás és intézményei 2009. évi – Hortobágyra jutó – szabad pénzmaradványának felhasználásáról, amely szerint a pénzmaradványt a társulás és intézményeinek 2010. évi működési kiadásaira kívánja felhasználni.
- Döntött az ING a Gyermekegészségügyért Alapítványhoz benyújtandó pályázathoz szükséges önerő biztosításáról, mellyel a védőnői szolgálat számára 6 db eszköz kerül megvásárlásra (magzati szívhang vizsgáló, audiométer / hallásvizsgáló készülék/, vércukorszint mérő, csecsemőmérleg, Kettessy-féle látásélesség-vizsgáló tábla, vizsgálóasztal).
- Megtárgyalta a vásártéri árusoknak a 2010. június 14-i viharkárhoz kapcsolódó kérelmét, melyet elutasított.
- Elfogadta a polgármester tájékoztatását a települést ért tornádószerű vihar által okozott károkról és a tett intézkedésekről.
- Döntött arról, hogy a polgármesteri hivatal épületenergetikai fejlesztésére nem nyújtja be a pályázatot, mivel a bruttó 42.475.630.-Ft-os beruházáshoz mindössze 16.100.000.-Ft támogatás igényelhető, a hiányzó 26.375.630.-Ft-ot pedig az önkormányzat nem tudja biztosítani. Az épület felújításáról természetesen nem mondunk le, keressük a további pályázati lehetőséget a megvalósításra.

Vince Andrásné
polgármester

Iskolai hírek



- Április 19-én iskolánk hetedikes és nyolcadikos tanulói prevenciós foglalkozáson vettek részt, ahol a függőségek, szenvedélybetegségek fajtái, megnyilvánulásai volt a téma. A foglalkozást Madarász Zsolt körzeti megbízott tartotta, aki külön kitért a napjainkban egyre gyakoribb játék- és internetfüggőségre, illetve az illegális drogokra is.
- A május 3-án Balmazújvároson megrendezett körzeti atlétikai versenyen iskolánk két csapattal képviseltette magát. Az I. korcsoportos fiúk a második, a II. korcsoportos fiúk pedig a harmadik helyen végeztek.
A csapat tagjai, I. korcsoport: Budai Dániel, Fenyves Patrik, Való Krisztián, Bodnár Viktor, Kota István, Nagy Zsolt; II. korcsoport: Horváth Máté, Való Dávid, Kulcsár Tamás, Sasvári Patrik, Tar Kristóf, Veres Bence.
Felkészítő tanár: Postáné Kiss Erika. Kísérő: Csőke László
- 2010. május 04-én került sor az iskolai Anyák napi műsorunk megrendezésére. A 3. osztályos tanulók ünnepi köszöntő műsora mellett a felső tagozatos irodalom és tánc szakkör tanulói majd a Gézenyűz bábcsoportunk tagjai szórakoztatták a jelenlevőket.
- 2010. május 07-én a „Mosolygóvíz” gyermekprogram keretén belül megrendezett országos rajzpályázaton Szilágyi Borbála 3. osztályos tanuló II. helyezést ért el. A tanulót édesanyja készítette fel.
- 2010. május 9-én Pakson a II. korcsoport Országos Röplabda versenyén kis csapatunk I. helyezést ért el. A csapat tagjai: Tar Kristóf, Vers Bence 3. osztályosok, Horváth Máté, Meliska Dávid és Való Dávid 4. osztályos tanulók. Edzőjük: Szentirmai Zoltán
- 2010. május 22-én a Hortobágyi Horgász egyesület és a településen működő Gyermekjóléti szolgálat szervezésében került megrendezésre a hagyományos tavaszi gyermek halfogóverseny, melynek eredményei a következők: I. Balogh Dávid 7. osztály, II. Balogh Roland 5. osztályos, III. Pongrácz Gergő 7. osztály, IV. Fenyő Nándor 4. osztályos tanuló. A verseny egyik lebonyolítója, szervezője: Csőke László
- 2010. május 28-án Budapesten az E-on nagyszabású program keretén belül meghirdetett takarékos energiafelhasználás című rajzpályázaton Szilágyi Levente 1. osztályos tanuló, első helyezést, Szilágyi Borbála 3. osztályos tanuló, 2. helyezést ért el. Felkészítőjük: édesanyjuk Sárosi Eleonóra volt.

- 2010. 06. 01-én Debrecenben, tanulóink a megyei közlekedési versenyen a következő helyezést érték el: 1. osztályosok: Csecsődi Bence IV., Szilágyi Levente V.; 2. osztályosok közül: Budai Dániel II. ; 3. osztályosok közül: Szilágyi Fruzsina IV., Vincze Viktória V. ; 4. osztályosok közül Garai Dorottya I. helyezést ért el. Felkészítő tanár: Nagy Józsefné
- 2010. június 11-én, 16. 30-kor került sor a 8. osztályosok ballagására. Tagintézményunktől 19 tanuló búcsúzott, akik szeptembertől más intézményben folytatják tanulmányaikat. 12 fő érettségit adó középiskolában, 5 fő szakiskolában, 2 fő speciális szakiskolában kezdheti meg az új tanévet.
- Június 15-20-ig került megrendezésre a nyári tábor, melynek színhelye Zamárdi volt. 29 tanuló 4 pedagógus kíséretében kellemes napokat tölthetett a Balaton parti táborban.
- 2010. június 21-én 8. 30-kor vette kezdetét tagintézményünk tanévzáró ünnepsége. Bizonyítványt kapott 136 tanuló. Kitűnő tanulmányi eredményt 15 fő, jeles pedig 10-en értek el. Javítóvizsgára 4 tanuló bukott, ők augusztusban adhatnak számot tudásukról.

Köszönjük a szülőknek és mindazoknak a szervezeteknek, magánszemélyeknek, akik a 2009/2010-es tanévben támogatták, segítették tagintézményünknek.

Minőségfejlesztési körkép tagintézményünkben

A 2009/2010-es tanévben elvégzett igény és elégedettségmérés eredményét iskolánkban az alábbi táblázat szemlélteti. Az eredmény 109 diák, 36 kollégiumi tanuló, 101 szülő és 29 kollégiumi szülő véleményét tükrözi.

Mérési terület	Diákok elégedettsége	Szülők elégedettsége
Tanulói közérzet	95%	88%
Pedagógusaink beállítódása		
• Segítőképzés	73%	83%
• Megértő	66%	44%
• Türelmes	71%	64%
• Megbízható	44%	52%
• Igazságos	55%	32%
Tanulást segítő tényezők:		
• tanári magyarázat	80%	73%
• szülő, testvér	69%	42%
• korrepetálás	71%	50%
• napközis, diákothonos nevelő	39%	30%
• differenciálás	43%	11%
• osztálytárs	29%	4%
• különtanár	7%	2%
• fejlesztőfoglalkozás	16%	29%
Szabadidős kínálat	94%	86%
Tanulói jogok megítélése	88%	78%
Osztálytermek otthonossága	80%	86%
Intézményünk felszereltsége	84%	76%
Az intézmény és a szülői ház kapcsolata	--	95%

A számadatok azt jelzik, hogy tanulóink döntő többsége **jól érzi magát iskolánkban**, mert sok barátjuk van, szeretik az osztályközösséget, barátságos a légkör.

Mindkét megkérdezett partner a nevelők többségét segítőkésznek, türelmesnek, megértőnek és megbízhatónak tartja, azaz a **pozitív beállítódás jellemzi a tantestület tagjait**.

A tanulás segítésében a **tanári magyarázat, a korrepetálás** illetve a **szülők, testvérek segítsége** a legfontosabb tényezők. A korrepetálásokat hatékonyabbnak érzik a szülők, mint az előző mérések alkalmával.

Az intézmény **szabadidős kínálata** a diákok és szülei véleménye szerint **bőséges, változatos, színvonalas**.

A **tanuló jogok érvényesítése** intézményünkben a megkérdezettek ¾ része szerint **megfelelő**.

Intézményünk **felszereltsége** az utóbbi években sokat javult, **az elégedettség tükrözi a fejlődést**.

Az **osztálytermek otthonosabbá tételére** több javaslat is érkezett. Ezek egy része pályázati pénzekből, hulladékgyűjtés bevételeiből megoldódott, másik része **több odafigyelést igényel a gyerekek és felnőttek részéről egyaránt**.

Változtatást igénylő területek:

Terület	Tanulói vélemény	Szülői vélemény
Kultúralt beszéd, viselkedés	68%	54%
Tisztaság, rend	42%	16%
Felszereltség	8%	12%
Konfliktuskezelés	18%	27%
Nevelők tanítási, nevelési módszerei	13%	15%
Egyéni képességek figyelembe vétele	16%	20%
Diákjogok	10%	7%
Tanulói értékelés	9%	7%
Személyes törődés	6%	11%

A változást igénylő területek rangsorában az elmúlt két mérés során a **felszereltség javítása** állt az élen. Az utóbbi évek bevételei (nyertes pályázatok-önkormányzati és intézményi, játékonysági-bál, hulladékgyűjtés) fejlesztéseket tettek lehetővé. Örömminkre szolgál, hogy **partnereink is érzékelték a pozitív változást**.

A **tisztaság, rend jobbítása továbbra is igény**, ezen a területen kell elsősorban előrébb lépni.

A **tanulói viselkedés, hozzáállás javítása mindkét partner szerint fejlesztendő terület**. Pedagógus – szülő-diák összefogásával érhetünk csak el eredményt ezen a téren.

A **konfliktushelyzetek kezelése** még mindig nem elég hatékony. Ez a 3. fejlesztésre szoruló terület.

A **fejlesztendő területek partneri megítélése összhangban van a nevelőtestület véleményével**.

Tagintézmény minőségirányítási-csoportja

Óvodánk utolsó félévének rövid összefoglalójában szeretnénk bemutatni az elmúlt időszakot.

1. Március 22-én **kistérségi szintű** rendezvény volt a Víz világnapja alkalmából. A rendezvénynek otthont adó Hortobágyi Kht. biztosította a kulturált, esztétikus körülményeket. Balmazújváros, Egyek, Nagyhegyes, Tiszacsege óvodái képviselték magukat. A **TÁMOP 3.1.4 pályázat** keretén belül zajló rendezvény nagy sikerű volt, folyamat-tanácsadói és óvodai mentori elismerésben részesültünk. A rendezvényről bővebb információt óvodánk honlapján lehet olvasni.
2. Óvodánk honlapja folyamatos karbantartás mellett üzemel. Elérhetősége: www.hortobagyovi.hu. A fenntartását, karbantartását a jótékonyasági bál bevételéből finanszírozzuk.
3. Sikeres rendezvény volt a jótékonyasági **Ovi-bál**. Támogatóinknak köszönjük az anyagi és az erkölcsi segítséget.
4. Az **Anyák napja és az Évzáró-balagási** ünnepségünk bensőséges volt, a szülők, hozzátartozók nagyszámban képviselték magukat. A Kisfecske csoport a négy őselem (tűz, víz, föld és levegő) szerint mutatták be egész évben tanult dalaikat, verseiket. Számukra a projekt lezárult, hiszen sokan megérdemelt pihenésüket töltik a nyáron.
5. **16 óvodás** gyermek kezdi meg ősztől iskolai tanulmányait. Sikeres tanévkezdést kívánunk nekik.
6. Gyermeknapunk ebben az évben is megújult. Nevelőtestületünk törekszik arra, hogy minden évben változatos tevékenységek legyenek ezen

Óvodai hírek



Óvodai életképek a 2009/2010. tanévből...

a napon, a gyermekek számára élményszerű, a felnőtteknek pedig minden szempontból hasznos. Ebben az évben meghívott vendégeink önálló programmal színesítették rendezvényünket. Az óvónők mesedramatizálása után a gyermekeket, szülőket a **Magyar Vöröskereszt** balmazújvárosi alapszervezete, a **Balmazújvárosi Rendőrkapitányság** közlekedési osztályának munkatársai várták tőlükkel, vérnyomásméréssel. **Juhász Imre** és **Molnár Erika** kézművesek biztosították a hagyományápolásukat, a kézművességet. Az arcfestésben **Postáné Kozma Éva** nyújtott segítséget. Volt rajzverseny, barkácsolás, horgászat, mint időkitöltő tevékenység. A helyi általános iskola **Gézen-gúz** bábcsoportja az idén is műsorukkal kedveskedtek a gyermekeknek.

Tartalmas évet zártunk, sikerben és kudarcban egyaránt volt részünk.

A következő tanév azonban tele van kihívással, hiszen nagy feladat szinten tartani ezt a szakmai munkát, a tárgyi feltételeket. Törekszünk a korszerűsítésre, bővítésre az elkövetkező években is.

Kérem, olvasgassák bővülő honlapunkat, hiszen egy településnek szívügyének kell lennie minden oktatási intézménye. **Élvezze a lakosságot, a fenntartót, a szülők támogatását, segítőkészségét, ezúton kívánunk a község lakóinak jó egészséget, jó pihenést a nyárra.**

Az óvoda munkatársai és növendékei nevében

Baranyainé Fekete Ilona

Polgárőrség hírei



Az idei árvízvédelemben a hortobágyi polgárőrök is kivették a részüket. A katasztrófavédelemmel együttműködve a Megyei polgárőrség kérésére az edelényi partvédelmi munkákban segítettek a homokzsákok rakásában, hordásában.

Ezúton is köszönöm a három polgárőrnek, név szerint, Illés Zoltán, Vámos János, és Szilágyi Imre polgárőröknek a segítő, önzetlen hozzáállását.

Virágh Mihály
A Hortobágyi Közhasznú Polgárőr egyesület elnöke.



Hortobágy – összefogásból jeles

A tavalyi évhez hasonlóan ez év tavaszán újra megkeresést kapott önkormányzatunk a Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivaltól (MVH), miszerint 2010. évben folytatódik az EU élelmiszersegély program, melyben településünket is kérték, vegyen részt.

Ez évben – eddigi együttműködő szervezetünk – a Baptista Szeretetszolgálat Alapítvány nem vesz részt a program lebonyolításában, ezért új szervezetet kellett keressünk. Hortobágy település támogatását hosszas tárgyalások után a Magyar Élelmiszerbank Egyesület vállalta fel.

A velük kötött együttműködési megállapodásban fog-

laltaknak megfelelően Hortobágy Községi Önkormányzat 2010. évben térítésmentes élelmiszer adományban részesül, mellyel **támogathatóak a településen életvitel-szerűen élő legrászorultabb személyek.**

Kik tekinthetők a legrászorultabbaknak? Az együttműködési megállapodás szerint:

- a létminimum közelében élők, illetve önhibájukon kívül a létminimum közelében élők,
- a kisnyugdíjasok, és
- a hátrányos szociális helyzetű gyermekek (rendszeres gyermekvédelmi kedvezményben részesülők).

A rászorultságot a 2009. július-augusztusban végzett

jövedelemvizsgálat útján állapítottuk meg, annak figyelembe vételével, hogy a tavaly és idén is igényelt 800 adag helyett az Egyesület csak 320 adag segéllyel tudta támogatni a rászorultjainkat.

Emiatt ragaszkodnunk kellett a családon belüli 70.000.- Ft/fő jövedelemhez, amellett, hogy a gyermekvédelmi kedvezményben részesülő gyermekeket is támogatnunk kell ebből a mennyiségből.

A fentiek alapján „családi adagok” kerültek megállapításra, kizárólag a sokgyermekes családok részére tudunk két adagot juttatni.

Kérjük a tisztelt lakosokat, hogy amennyiben eddig még nem részesültek az EU élelmiszer adományból, de úgy

ítélik meg, hogy az Önök családjában az egy főre jutó jövedelem a 70.000 Ft-ot nem haladja meg, fáradjanak be a Polgármesteri Hivatalba a szükséges nyomtatványért, majd azt kitöltve, a szükséges jövedelemigazolások csatolásával hozzák vissza hozzánk.

Az új belépők a kérelem vizsgálatát követően, a következő segélyosztás időpontját megelőzően értesülhetnek arról, hogy jár-e részükre a támogatás.

Jelenleg még nem rendelkezünk információval a következő adományosztás időpontjáról, de ez előreláthatólag az őszi hónapokban fog megtörténni.

Darai-Szabó Ildikó
Polgármesteri Hivatal

Tegyük még szebbé Hortobágyot!

Régóta foglalkoztat a gondolat, hogy azokat a házakat, kerteket, utcákat, amelyek lakói sok energiát, gondot fordítanak arra, hogy környezetüket minél szebbé tegyék, elismerésben kellene részesítenünk. A rendezett, virágos lakókörnyezet nem csak a hozzánk látogató turisták, hanem önmagunk számára is fontos.



Korábban településünkön a „Tiszta udvar, rendes ház” cím elnyerésével ösztönözték a lakókat a kulturált környezet kialakítására. Ennek mintájára lakókörnyezetünk szebbé tételének segítésére, ösztönzésére az őszi ülésre szeretnék az önkormányzat képviselő-testülete elé terjeszteni egy rendeletet.

Ennek mikéntjére, az elnyerhető címre ötleteket, javaslatokat kérek. Elképzeléseim szerint a cím elnyerésére az önkormányzat pályázatot írta ki, melyre két évente egy alkalommal

lehetne pályázni. A pályázatokat évente május 31-ig kellene benyújtani, esetleg több kategóriában is.

1. Mi legyen a neve az adományozott címnek?
(Pl.: „Tiszta udvar, rendes ház” vagy „A legszebb hortobágyi lakóház”)
2. Milyen kategóriák legyenek?
„A legszebb hortobágyi kertés ház”
„A legszebb hortobágyi utca”
„A legszebb hortobágyi közintézmény”
„A legszebb hortobágyi üzlet”

Az ötleteket, javaslatokat kérem, 2010. július 31-ig juttassák el a nevemre a Polgármesteri Hivatalba.

A példa és az elismerés okán szeretném megemlíteni a Hortobágy, Czinege J. u. 1. sz. alatti Szivárvány üzletet, ahol az üzemeltető Dobi Imréné Ica ez évben példaértékűen varázsoltá széppé a bolt előkertjét. Megmutatva ezzel, hogy egy üzlet bejárata is lehet igényes, ahová szívesebben lépünk be vásárolni, ha szép a környezet.

Dicséret és köszönet érte!

Vincze Andrásné
polgármester

Pályázati tájékoztató

A Tájérték Katasztert (TÉKA) megvalósító konzorcium tagjai, a Budapesti Corvinus Egyetem Tájépítészeti Kara, a Földmérési és Távérzékelési Intézet, a Környezetvédelmi és vízügyi Minisztérium, a Kulturális Örökségvédelmi Hivatal és a Kulturális Örökségvédelmi Szakszolgálat

Országos Értékvadászat

címmel pályázatot hirdet.

A pályázat célja: A TÉKA projekt keretében célunk a különböző társadalmi csoportokat célzó mozgósítás, tevékeny értékörző, értékmentő együttműködésre ösztönzés. A **magánszemélyeket** és **helyi közösségeket** tájértékek gyűjtésére, megismertetésére és megőrzésük elősegítésére hívják fel.

Nyeremények: A **győztes magánszemélyek** értékes fényképezőgép és kulturális értékekben gazdag térségben található hétvégi szálláslehetőségek, a **győztes csoportok** pedig több vonzó nemzeti parki környezetben található hétvégi szálláslehetőség közül választhatnak.

A részvételhez regisztráció szükséges, amelyet a www.tajertektar.hu oldalon **2010. július 31-ig** lehet megtenni.

A pályázatok benyújtására 2010. augusztus 30-ig van lehetőség.

További információk a www.tajertektar.hu oldalon találhatóak.

TÉKA Konzorcium

Szép hortobágyi siker országos rajzpályázaton

Az Energia Kaland az E.ON nagyszabású tanulási programja, melynek célja, hogy segítsen a gyerekek-nél az energiatudatosság kialakításában, az energiával kapcsolatos tudás bővítésében, kompetenciák fejlesztésében.

E program keretében hirdettek áprilisban egy olyan rajzpályázatot, melynek a témája a takarékos energiafelhasználás volt: Mit jelent számodra az energiatakarékosság? A/3-as méretű alkotásokat vártak.

Két hortobágyi gyermek nyújtott be pályaműveket, s nem kis dicsőséget mondhatnak magukénak:



Az alsó tagozatosok kategóriájában **Szilágyi Levente** 1. osztályos tanuló „Az ember kincses térképe” című rajzával 1. helyezést ért el! Győztes rajzát óriásplakát formájában kiállították Buda-

pesten, a Művészetek Palotája előtti térre.

Szilágyi Borbála 3. osztályos tanuló pedig „Energiatakarékos égővel zöldebb a világ” című alkotásával 3. helyezett lett!

Az ünnepélyes díjátadó ünnepség 2010. május 28-án volt Budapesten, az e.on székházában, ahol a gyerekek értékes könyvutalványokat vehettek át. Felkészítőjük édesanyjuk, Sárosi Eleonóra volt.

Gratulálunk, további szép sikereket kívánunk!



Tisztelt Gázfogyasztók!

Az FGSZ Földgázszállító Zrt. a Balmazújváros Gázátadó állomáson karbantartási munkálatokat fog végezni, ezért Balmazújváros és Hortobágy településeken **2010. július 13. 8⁰⁰-tól 2010. július 13. 12⁰⁰-ig a gázszolgáltatás szünetel!**

A fenti időtartam alatt a gázvételezés szüneteltetésének biztosítása érdekében kérjük, a gázmérő előtti főelzárót szíveskedjenek zárt állapotban tartani!

A gázszolgáltatás problémamentes újraindíthatóságának érdekében a TIGÁZ szakembereinek meg kell győződni ezen elzárók zárt állapotáról, amit ellenőrizni fognak.

A karbantartási munkák miatt elrendelt gázzünetért a szolgáltató szíves megértésüket kéri, a gázszolgáltatás zökkenőmentes újraindításához nyújtott segítségüket pedig megköszöni.

Rendellenesség esetén hibabejelentést a 06-40/333-338-as telefonszámon tehetnek.

TIGÁZ Zrt.

Kalapos könyv

A napokban jelent meg a Tiszántúli Történetész Társaság gondozásában „A hortobágyi pásztorkalap és készítői, a balmazújvárosi Mihalkó család” című könyv, amelyet Mihalkó Gyula kalapkészítő mester és Pozsonyi József történész, múzeumigazgató írtak.

A gazdag képanyaggal illusztrált könyv részletesen ismerteti a kalapkészítés különleges elnevezésű szerszámait (fakolóasztal, fakpóna, lat, slakholc, síber, fakszita, filctok, filckendő, filcplatt, gyűrűst, rollstok, rollvessző, fajforma, húrplatt, drájbli, pékli, unterszatli, habkő, kalapszárító, raszlikarima, raszliszék, vasaló, szatlideszka, drukkholc, körülvágó fa, kalapszél körülvágó, kalposolló, kiszorító karika, steifoló kefe, vis gép, visposztó, mason, gumiforma, csajka, fejprés, fejbőségmérő, kalapfej tágitó).

Nem a racka durva, hanem a merinó bárány finomabb gyapjából készül a jó pásztorkalap. Régen a szoboszlói meleg forrás vizében jégcsózával keverve mosták ki a zsiradékot a nyírt gyapjából. A ponyvára terítve szárított gyapjú tömege felére, harmadára csökkent a mosással.

A kalap készítése a fehér munkával kezdődik. A kalap típusától függően 12-34 dkg gyapjú szükséges hozzá. A gyapjút többször fakolják, azaz fakpónával szálaira bontják, majd formára csapják (fakba eresztik). A tömörítést síberrel és fakszítával végzik. A nemez-szerű anyag sűrítése gőzöléssel és filcplattal való filcolással történik. A kénsavas pácolás nemcsak fellazítja a gyapjuszálak apró fogacska-kait, hanem a szennyeződésektől is megszabadítja az anyagot. Ezt követi a rendkívül idő- és fizikai erőigényes gyúrás. A rajbolással a mester ledörzsöli a durva gyapjuszőröket és a fejformára rögzítve szárítja a nyersszínű kalapot.

A szennyes vagy fekete munka, a festés. Belefőzik a gyapjűfesték és a kénsav elegyét a gyapjúba. A festett kalapot szárítják, kenéssel és gőzöléssel keményítik, majd formára húzva szárítják. A karimáját vasalják, méretre vágják és



szegik. A kalap belsejébe izzasztót és bélést varrnak. Szalagozással és a mester nevének bélyegzésével kész a kalap.

Így készülnek a hortobágyi csikós, gulyás, juhász, kondás, bojtár, kunsági csikós és juhász, nyírségi vagy Lónyai, párizsi, iparos, Kosuth, papi, zsidó, Gábor, kupec, újvárosi paraszt, debreceni kemény, vadász, matyó, gyimesi, haraszti, zsvány, hajtó és kis pörge kalapok.

A Mihalkó család Földvár, Füred, Mezőcsát, Polgár, Nánás, Nagykálló, Balkány, Nyíradony, Nyíracád, Csege, Egyek, Böszörmény, Újváros, Szoboszló, Kaba és Derecske vásáraitra vitte, vízi portékáit. Sikeres vásárban sokszor kívánták, kívánják: „A kalap szakadjon, a gazda maradjon, egészséggel viselje el!”

A Mihalkók sokadik nemzedékes kalaposmesterek. A Mihalkó család névtörténete a Zemplén vármegyei Mihalkóról a Vásárhelyre való 18. századi költözéssel kezdődik. Közben a név írásmódja sokat változik, pl.: Mikhalkotz, Mihalka, Mihálykó, Mihalkoc, stb.. Vásárhelyről kerülnek a 19. század végén Újvárosra, Tokajba és Földesre.

Mihalkó Gyula apjától és nagybátyjától lesi el a kalapkészítés fogásait, s válik népi iparművésszé. Fia, Gyula sem hagyja el az ősi szakmát, a népművészet ifjú mestere.

A kötetet szlovák, angol, német nyelvű összefoglaló zárja.

(gz)

HORTOBÁGY

2010. júliusi programok

„HORTOBÁGYI NAPOK”

2010. július 3–4.

Július első hétvégéjén – hagyományteremtő szándékkal – első ízben kerül megrendezésre a „Hortobágyi napok” népművészeti és biotermékek vására.

A Kilenclyükú Híd melletti vásártéren kézzel készített szappanok, kerámiák, Bio-Pi borok, népi ruhák és más színes termékek várják a látogatókat.

A vásár sokszínűsége biztosítja az ide érkezőknek a jó hangulatot és a kapcsolódás lehetőségét.

Programok:

2010. július 3.

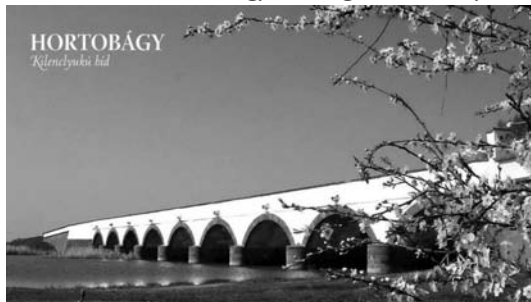
14³⁰ Hortobágyi Délibáb Népdalkör előadása

15⁰⁰ Balmazújvárosi Hímes Néptáncgyűttes műsora

16²⁰ RULETT SHOW BAND élő koncert
(énekes: Urszuly Edit)

Minden érdeklődőt szeretettel vár:

Hortobágy Község Önkormányzata



VII. Délibáb Futás

Július 10.

Szervező: BSI Futó Kft.

Info: Máth István, tel: 06-1-2730939

www.futanet.hu



KÁRPÁTIA Koncert

Július 16.

Helye: Hortobágyi Víziszínpad

Szervező: Kárpátia Zenekar

Kapunyitás: 19⁰⁰

Koncert: 21⁰⁰

Belépő elővételen: 2.000 Ft, helyszínen: 2.300 Ft

Info: Pallai Zsolt, tel: 06-20/426-5243

www.karpatiazenekar.hu

Tisztelt hortobágyi lakosok!

Hortobágy, Mátá Club Hotel területén fűrt hévízkút gyógyhatásának vizsgálatához várjuk csipő-, ill. térdízületi panaszokkal küzdő betegek jelentkezését.

Tudnivalók:

1. A kezeléseket INGYENESEK!
2. A gyógyvíz jótékony hatását vizsgáljuk, így csak FÜRDETŐ-KEZELÉSÉRŐL van szó.
3. A kezeléseket a Club Hotel 77,02 m²-es, 70 cm mély, 32–34 C°-ra hűtött vizében végezzük.
4. Egy kezelés 40 percig tart, összesen 15 alkalommal.
5. A kezelésekre a betegeket az orvosi rendelő elől a Club Hotel autóbussza fogja oda-vissza szállítani.
6. Minden kezelés előtt és után mérjük a betegek vérnyomását, pul-

zusát, testhőjét, feljegyezzük a tapasztalatokat.

7. A kezeléseket megkezdése előtt és után valamennyi beteget elküldjük LABORBA, a kezeléseket előtt és szükség szerint közben is RTG-vizsgálatra.
8. Minden beteget – a leletekkel együtt – megvizsgál dr. Gomez Roberto RHEUMATOLÓGUS szakorvos a hortobágyi orvosi rendelőben.
9. Aki vállalja a részvételt, annak a 15 kezelésen meg kell jelennie, csak orvosi javaslatra, utasításra szakíthatja meg a kezeléseket.

A kezelésekre mindenki a háziorvosánál jelentkezhet.

Tisztelettel:

Dr. Varga Annamária,

dr. Baji Sándor

Asztalitenisz hírek

A Hortobágyi Labdarúgó SE. Asztalitenisz Szakosztálya három csapattal kezdte meg a 2009-2010-es bajnoki évadot.

Az I. csapat az NB III-as bajnokság Észak-alföld „B” csoportjában indult és a 11 csapatos bajnokságot végül a 7. helyen zárta. A II. és III. csapat a Hajdú-Bihar megyei bajnokságban szerepelt a 2009–2010-es bajnoki évben. A II. csapat az I. helyen veretlenül zárta a bajnokságot, megelőzve Püspökcládány I. és Hajdúböszörmény I. csapatait, jogot szerezve az NB III-as osztályban való indulásra, míg a III. csapat a 12 csapatos bajnokságban a 9. helyen végzett.

Ezeket a szép eredményeket megfelelő támogatás hiányában nem érheték volna el a csapatok. Ezúton szeretnénk köszönetet mondani azoknak a támogatóknak akik hozzájárultak ezen szép eredmények eléréséhez.

Támogatóink: Hortobágy Községi Önkormányzat; Hortobágy Jövőjéért Alapítvány; Hortobágyi Halgazdaság ZRT.; Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóság.

Muliter Gábor
szakosztályvezető



1. csapat: Vágner Ferenc, Török Nándor, Lévai László, Posta László



2. csapat: Kiss János, Muliter Gábor, Ferenczi Sándor, Vincze Zoltán, Tóth Sándor, guggolnak: Szabó János, Juhász Márton



3. csapat: Szilágyi Imre, Polgár Sándor, Papp Ákos, Tar József, Bálega János